STRONG
DIGITAL TV

Digital Terrestrial Receiver PRIMA IV

Picture similar

User Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisateur
Istruzioni d'uso
Manual de usuario
Návod k obsluze

Digital Terrestrial | 1000 Channels | TV Info | Digital Audio | Subtitles | Text | Favourite lists | Parental lock | Man./Auto Search | 3 Games | < 1 Watt Stand-by

www.strong.tv

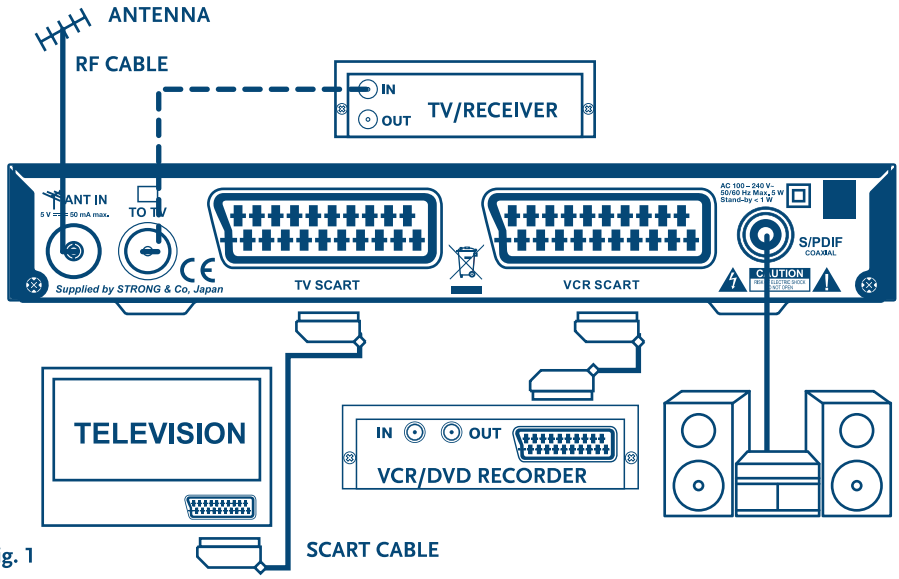


Fig. 1

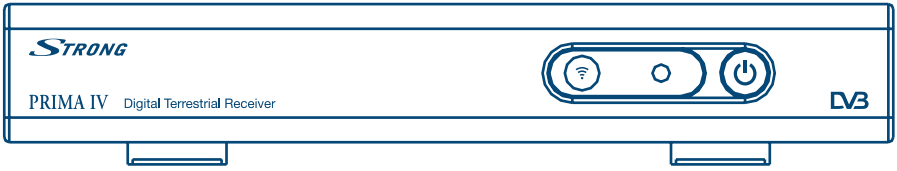


Fig. 2

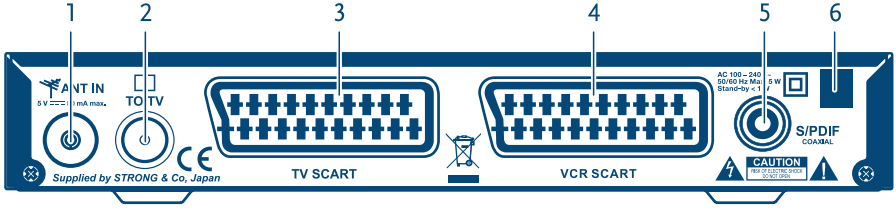
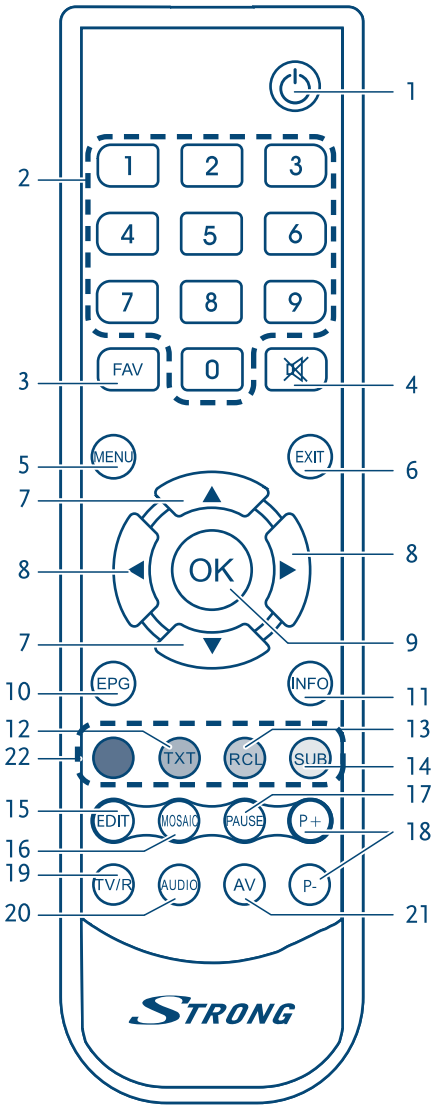


Fig. 3

Fig. 4


1
2
1
2
3
4
5
6
7
8
9
3
FAV
0
4
5
MENU
EXIT
6
7
8
OK
8
9
7
10
EPG
INFO
11
12
13
22
TXT
RCL
SUBT
14
17
15
EDIT
MOSAIC
PAUSE
P+
18
16
19
TV/R
AUDIO
AV
P-
20
21
STRONG

ÍNDICE

1.0 INSTRUCCIONES **2**
1.1 Instrucciones de seguridad 2
1.2 Almacenamiento 3
1.3 Ajuste del equipo 3
1.4 Características y accesorios 3

2.0 CONEXIONES **4**
2.1 Conexión a la antena terrestre y TV 4
2.2 Conexión al VCR 4
2.3 Conexión a un amplificador audio digital 4

3.0 EL RECEPTOR **4**
3.1 Panel delantero 4
3.2 Panel trasero 4
3.3 Mando a distancia 5

4.0 LA PRIMERA INSTALACIÓN **5**

5.0 MENÚ PRINCIPAL **5**
5.1 Canal 5
5.2 Instalación 7
5.3 Ajustes 7
5.4 Herramientas 9

6.0 FUNCIONAMIENTO **10**
6.1 Cambiar los canales 10
6.2 Acceder a la Guía Electrónica de los Programas (EPG) 10
6.3 Acceder a los canales favoritos 10

A.1 PROBLEMAS Y SOLUCIONES **10**

A.2 ESPECIFICACIONES **11**

A.3 EDICIONES AMBIENTALES **12**

1.0 INSTRUCCIONES

1.1 Instrucciones de seguridad

La luz intermitente con el símbolo de una flecha dentro de un triángulo equilátero avisa al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro de la unidad que podría tener suficiente potencia para provocar un choque eléctrico.
El punto exclamativo dentro de un triángulo equilátero avisa al usuario de la presencia de importantes instrucciones de mantenimiento y funcionamiento. La información está disponible en los manuales que se suministran con el aparato.
Lea todas las instrucciones – Antes de utilizar la unidad lea todas las instrucciones de funcionamiento. Si desea más información sobre los accesorios, como la batería de iones de litio, consulte los manuales que se suministran con el producto correspondiente.
Guarde estas instrucciones – Guarde todas las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento para futuras consultas.
Advertencias – Lea con atención y tenga en cuenta todas las etiquetas de advertencia del producto y las que se describen en las instrucciones.
Tenga en cuenta las instrucciones – Tenga en cuenta todas las instrucciones que se suministran con este producto.
Limpieza – Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente de la pared antes de limpiar la unidad. Utilice sólo un paño húmedo. No utilice ningún tipo de líquido, detergente spray o disolvente orgánico para limpiar el producto.
Accesorios – Por su seguridad y para evitar ocasionar daños al producto utilice sólo los accesorios recomendados por STRONG.
Agua y humedad – No utilice nunca el producto cerca del agua (bañera, lavabo, lavandería, sótanos húmedos, piscinas o bajo la lluvia).
Colocación – Para evitar ocasionar daños al producto y heridas, no coloque nunca el producto sobre una mesita, un taburete o un estante poco estables. Tenga en cuenta las instrucciones que describen cómo montar el producto de forma segura y utilice sólo las herramientas de montaje recomendadas por el fabricante.
Fuentes energéticas – Conecte este producto sólo a la fuente energética que se describe en la etiqueta del producto. Si no está seguro del tipo de alimentación disponible en su vivienda, consulte con la empresa eléctrica local. Consulte las instrucciones para obtener información sobre la utilización del producto con batería.
Puesta a tierra. Polarización – Si el producto se utiliza con el adaptador especificado de corriente alterna, el adaptador puede dotarse de un enchufe de corriente alterna (enchufe con una clavija más grande que otra). Esta característica de seguridad permite al enchufe introducirse en la toma sólo de una forma. Si no consigue introducir el enchufe en la toma de pared, saque el enchufe, gírelo y vuelva a introducirlo.
Proteja el hilo de la alimentación – El hilo de la alimentación tiene que colocarse de forma que no se pueda pisar. No coloque nunca objetos pesados sobre el hilo y no lo enrolle alrededor de las patas de sillas o mesas. Mantenga el área alrededor de los puntos de conexión del hilo de la alimentación a la toma de corriente y a la conexión del producto, libre de adaptadores de corriente alterna u otros hilos de alimentación accesorios.

PRECAUCIONES GENERALES – PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
Rayos – Si se produce una tormenta mientras se está utilizando el correspondiente adaptador de corriente alterna, desconéctelo de la toma de la pared de inmediato. Para evitar daños debidos a golpes de corriente inesperados, desconecte siempre el adaptador de corriente alterna de la toma y desconéctelo del receptor cuando no se utilice.
Sobrecarga – No sobrecargue nunca las tomas de pared, los alargadores, los cordeles de alimentación o los otros puntos de conexión de la corriente con demasiadas tomas.
Cuerpos extraños – Vertido de líquidos – Para evitar heridas de fuego o choque eléctrico debidas al contacto de los puntos internos de alto voltaje, no introduzca nunca objetos metálicos dentro del producto. No utilice el producto si hay peligro de vertido de líquidos.
Calor – No utilice el producto ni lo coloque cerca de una fuente de calor como un radiador, una estufa o cualquier tipo de equipo que genere calor, incluidos los amplificadores estéreo.
Mantenimiento – Encargue a personal cualificado el mantenimiento. No intente quitar las tapas o desmontar el producto, podría haber puntos de alta tensión peligrosos.
Daños que requieren una intervención de mantenimiento – Si se da una de las condiciones que se describen a continuación mientras se está utilizando el adaptador de corriente alterna especificado, desconéctelo de la toma de pared y llame al servicio de asistencia:

1. Se ha vertido líquido en el producto o un objeto se ha caído encima del producto.
2. El producto ha estado expuesto al agua.
3. El producto no funciona con normalidad a pesar de que se han tenido en cuenta las instrucciones de funcionamiento. Regule los mandos que se describen en las instrucciones de funcionamiento. Una regulación incorrecta de los mandos podría dañar el producto y requerir un trabajo de reparación complejo por parte de un técnico experto.
4. El producto se ha caído al suelo y ha sufrido algún tipo de daño.
5. El rendimiento del producto ha cambiado sensiblemente.

Piezas de repuesto - Cuando requiera piezas de repuesto, asegúrese de que el centro de asistencia autorizado utilice sólo las piezas originales recomendadas por el fabricante. La sustitución no autorizada de piezas podría provocar incendios, choque eléctrico u originar otros peligros.
Control de seguridad – Cuando se complete la reparación o el mantenimiento, pídale al técnico que realice todos los controles de seguridad para comprobar si el producto funciona correctamente.
El aparato no debe exponerse a salpicaduras y ningún objeto que contenga líquidos, como jarrones por ejemplo, debe colocarse encima del aparato.
Cuando el interruptor de la red principal o un interruptor omnipolar de la red principal se accionan como instrumento de desconexión, éstos volverán a estar operativos de inmediato.

1.2 Almacenamiento

Su receptor y sus accesorios se almacenan y entregan en embalajes diseñados para proteger de choques eléctricos y de la humedad. Cuando se desembale el producto asegúrese de que estén todas las partes y mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Cuando desplace el receptor de un lugar a otro o lo devuelva en garantía, embale de nuevo el receptor en su embalaje original junto con los accesorios. Si no lo hace la garantía no tendrá validez.

1.3 Ajuste del equipo

Se recomienda consultar con un instalador profesional para ajustar el equipo. En el caso contrario preste mucha atención a estas instrucciones:

- Consulte el manual del usuario de su TV y la antena.
- Asegúrese de que el cable SCART y los componentes externos de la antena estén en buen estado y de que las conexiones SCART estén bien apantalladas.

Este manual facilita todas las instrucciones para la instalación y la utilización del receptor.
Los símbolos que se describen a continuación tienen las siguientes funciones:

ATENCIÓN	Indica una advertencia
Notas	Indica una información adicional importante o útil
MENÚ	Representa un botón del mando a distancia o del receptor (Caracteres en negrita)
Desplazarse arriba	Representa una voz del menú dentro de una ventana. (carácter en cursiva)

1.4 Características y accesorios

- Para todos los digitales de libre acceso al aire programas de radio y TV con antena
- Rápida y fácil instalación y de uso fácil del menú
- Excelente calidad de audio y video
- Capacidad de memoria de 1 000 canales
- Zapping rápido
- Guía Electrónica de Programas de TV (EPG)**
- 8 temporizadores con 4 modos, temporizadores para apagado
- Multilingüe y subtítulos multiaudio, teletexto **
- 8 listas de favoritos

- Función de bloqueo de los padres para el menú y control de clasificación seleccionar por canal
- Multilingüe de menú en pantalla (OSD)
- Función de copia de receptor a receptor con un cable SCART para la transferencia de la lista de canales y la actualización de software
- Sintonizador de UHF/VHF con bucle a través de la función
- Automático y manual de canales
- Canal de funciones de edición
- 3 juegos (Tetris, Snake, Othello)
- Compatible con antena activa de 5 V

* Sujeto a las condiciones de la señal local; ** Disponibilidad dependiente de la emisora

Accesorios:

- 1 Manual usuario
- 1 Unidad mando a distancia
- 2x Pilas (tipo AAA)

Nota: las pilas no pueden recargarse, desmontarse, circuitarse eléctricamente, mezclarse o utilizarse con otros tipos de pilas. Si se utilizan acumuladores recargables en vez de pilas, se aconseja utilizar acumuladores de baja autodescarga para garantizar la larga duración de funcionamiento del mando a distancia (ej. NiMH).

2.0 CONEXIONES

2.1 Conexión a la antena terrestre y TV

Para recibir la señal de televisión, el cable de la antena terrestre tiene que conectarse al conector ANT IN en la parte trasera del receptor ***(Fig. 1)***.

ATENCIÓN Si usted desea ver tambien los canales analógicos o conectar un segundo receptor tiene que dejar el receptor encendido. Si usted apaga el receptor, para obtener un menor consumo se apaga tambien el tuner lo que impide el paso de la señal de televisión al televisor u otro receptor

2.2 Conexión al VCR

Conecte un grabador de DVD o VCR con un cable SCART. ***(Fig. 1)***

2.3 Conexión a un amplificador audio digital

Conecte el amplificador audio digital al conector S/PDIF en la parte trasera del receptor **(Fig. 1).**

3.0 EL RECEPTOR

3.1 Panel delantero

Fig. 2

3.2 Panel trasero

Fig. 3

1. **ANT IN**	Para conectar una antena digital para recibir la señal de televisión.
2. **TO TV**	Para conectar un televisor o para conectar un receptor adicional.
3. **Conector TV SCART**	Para conectar el receptor a la TV utilizando un cable SCART.
4. **Conector VCR SCART**	Toma para la conexión a un DVD o a otro sistema vídeo.

5. **S/PDIF Coaxial** Para conectar el receptor a un amplificador audio digital.
6. **Cable alimentación eléctrica** El receptor tiene que utilizarse con voltaje 100 – 240 V AC (autoseleccionable), 50/60 Hz ± 5 %. Compruebe las especificaciones correspondientes a la corriente antes de conectar el receptor a la toma.

3.3 Mando a distancia

1. ⏻ Pone el receptor en On/Standby
2. **0–9** Selecciona el canal o introduce el valor
3. **FAV** Selección del grupo Favoritos
4. 🔇 Quita el audio al receptor
5. **MENU** Abre el menú principal/en el menú se vuelve al paso anterior
6. **EXIT** Sale del menú o submenú
7. ▲▼ Cambia el programa del actual al programa anterior/siguiente.
   Menu On: Mueve el cursor arriba/abajo
8. ◀▶ Menu Off: Aumenta/disminuye el nivel de volumen
   Menu On: Cambia los valores de ajuste en la voz del Menú específico
9. **OK** Menu On: Activa el menú seleccionado
   Menu Off: Visualiza la lista de canales actual
10. **EPG** Muestra la EPG (Guía Electrónica de los Programas) en la modalidad TV
11. **INFO** Muestra información del canal actual
12. **TXT** Muestra el Teletexto actual en OSD (visualización en pantalla) cuando se aplique
13. **RCL** Muestra los dos últimos canales visualizados
14. **SUB** Muestra la lista del idioma de los subtítulos
15. **EDIT** Visualiza la lista de canales actual
16. **MOSAIC** Muestra imágenes de los 9 canales en la pantalla
17. **PAUSE** Congelar / disminuir la imagen
18. **P+/P-** Página anterior y siguiente
19. **TV/R** Activa la modalidad TV o RADIO
20. **AUDIO** Ajusta el audio del canal actual a izquierda, derecha o estéreo
21. **AV** Saltar del modo TV al modo AV y viceversa
22. **Botones de colores** para las funciones Teletexto y otras funciones

4.0 LA PRIMERA INSTALACIÓN

Si se utiliza el receptor por primera vez, aparece el menú "*Instalación Fácil*". Utilice los botones ◀▶ para cambiar los ajustes del país, idioma OSD y antena y utilice los botones ▲▼ para seleccionar. Luego utilice los botones ▲▼ para desplazarse a Buscar y pulse **OK** para iniciar la escansión automática de los canales.

5.0 MENÚ PRINCIPAL

En la modalidad visualización pulse siempre **MENÚ** para entrar en el Menú Principal. Éste tiene los siguientes submenús: *Canal*, *Instalación*, *Ajustes* y *Herramientas*.

5.1 Canal

1. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar el Canal y pulse **OK** para entrar.
2. Pulse **EXIT** para salir.

Nota: para entrar en la lista de los canales también se puede pulsar **OK** en la modalidad TV.

5.1.1 Lista canales TV

1. En el submenú Canal seleccione la Lista canales TV con los botones ▲▼ y pulse **OK** para entrar.
2. Utilice los botones ◀▶ para cambiar el grupo de canales (si ya se ha ajustado un grupo de Favoritos).
3. Con los botones ▲▼ seleccione el canal que quiera ver. Con **OK** se puede ver el canal seleccionado en la modalidad pantalla completa.

5.1.1.1 Editar un canal

Utilice este menú para elegir, bloquear, saltar, borrar y renombrar la lista de canales. Pulse **[1]** para entrar en el menú de edición. Con los botones ▲▼ seleccione un canal y pulse **OK** para seleccionar o pulse **[0]** para seleccionar todos los canales. Los canales seleccionados se marcarán. De esta forma la selección puede realizarse con cada una de las funciones de edición.

- **Añadir a los Favoritos:** Para añadir el canal seleccionado a los Favoritos, pulse **[1]**. Utilice ▲▼ para seleccionar un grupo que quiera y pulse **OK**. Con ◀▶ seleccione Sí en la ventana de confirmación y luego pulse **OK** para guardar. Los canales seleccionados se marcarán con el símbolo de la carpeta.
- **Bloquear:** Para bloquear un canal o todos los canales, pulse **[2]**, con los botones ◀▶ seleccione Sí en la ventana de confirmación y luego pulse **OK** para guardar. El/los canal/canales seleccionado/seleccionados se marcará/marcarán con el símbolo .
- **Saltar:** Para saltar un canal o todos los canales pulse **[3]**, con los botones ◀▶ seleccione Sí en la ventana de confirmación y luego pulse **OK** para guardar. El/los canal/canales seleccionado/seleccionados se marcará/marcarán con el símbolo y se saltará/saltarán durante el zapping en la modalidad pantalla completa.
- **Borrar:** Para borrar un canal o todos los canales pulse **[4]**, con los botones ◀▶ seleccione Sí en la ventana de confirmación y luego pulse **OK** para guardar.

Una vez que haya realizado todas las modificaciones en la edición de los canales, pulse **EXIT** para anular.

5.1.1.2 Localizar un canal

Pulse **[2]** para entrar en el menú Localizar.
Utilice los botones ▲▼◀▶ para seleccionar las letras o los números que quiera y pulse **OK** para introducirlos. Después de cada carácter, la lista de canales buscará el canal según la selección y se enumerarán los canales localizados.
Pulse **EXIT** para salir de la modalidad Localizar.

5.1.1.3 Ordenar los canales

Pulse **[3]** para entrar en el menú Ordenar.
Utilice los botones ▲▼ para seleccionar cómo ordenar los canales y pulse **OK** para confirmar.

Por defecto:	ordenar según el orden de búsqueda (de la frecuencia más baja a la más alta).
Nombre (A-Z):	ordenar por orden alfabético.
Nombre (Z-A):	ordenar por orden alfabético.
FTA:	los primeros de la lista son los canales descodificados.
Bloqueado:	los primeros de la lista son los canales no bloqueados y luego los bloqueados.

5.1.1.4 Desplazar un canal

Pulse el botón **[4]** para activar la función Desplazar. El canal seleccionado se marcará con el símbolo ▲▼, utilice los botones ▲▼ para desplazar el canal seleccionado a la posición que quiera. Con los botones ◀▶ seleccione Sí en la ventana de confirmación y pulse **OK** para guardar.

5.1.2 Lista de los canales radio

El funcionamiento de la Lista canales radio es fundamentalmente el mismo que el de la Lista Canales TV, la única diferencia es que en la Lista Canales radio no hay información vídeo, por tanto siempre se visualiza el logotipo de la radio a la derecha de la pantalla de visualización previa.

5.1.3 Borrar todos los Favoritos

Utilice este menú para borrar los canales Favoritos. Seleccione Borrar Todos Los Favoritos utilizando▲▼ y pulse **OK**, con los botones ◀▶, seleccione Sí en la ventana de confirmación y pulse **OK** para borrar o seleccione No para anular.

5.1.4 Borrar todo

Utilice este menú para borrar todos los canales. Seleccione Borrar Todos utilizando los botones ▲▼ y pulse **OK**, introduzca la Contraseña (**por defecto: 0000**). Con los botones ◀▶ seleccione Sí en la ventana de confirmación y pulse **OK** para borrar o seleccione *No* para anular.

5.1.5 Renombrar un grupo

En este menú se puede cambiar el nombre del grupo de Favoritos. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar Renombrar Grupo y pulse **OK** para entrar.

1. Con los botones ▲▼ seleccione un grupo y pulse **OK**.
2. Cuando aparece el teclado utilice los botones ▲▼◀▶ para seleccionar las letras o los números que quiera y pulse **OK** para introducirlos. Una vez que haya introducido el nombre que quiera del grupo, seleccione **OK** en el teclado para confirmar.
3. Pulse **EXIT** para borrar el nombre del grupo renombrado.

5.2 Instalación

5.2.1 Scan automático

1. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar Instalación, pulse **OK** para entrar en el menú.
2. Con los botones ▲▼ seleccione *Scan* automático, pulse **OK** para entrar en el menú.
3. Pulse los botones ◀▶ para cambiar la modalidad Scan y utilice ▲▼ para seleccionar *Buscar*, pulse **OK** para iniciar la escansión automática. (*Todos* = canales descodificados y bloqueados / *Libre* = sólo los canales descodificados)

5.2.2 Scan de los canales

1. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar Instalación, pulse **OK** para entrar en el menú.
2. Con los botones ▲▼ seleccione *Scan Canales*, pulse **OK** para entrar en el menú.
3. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar *Modalidad Scan*, *Banda Scan* y *Canal N*. o *Buscar Red* y para seleccionar *Buscar*, luego pulse **OK** para empezar la escansión.

5.2.3 Regulación Sintonizador

1. Pulse **MENÚ** para entrar en el menú principal.
2. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar *Instalación*, pulse **OK** para entrar en el menú.
3. Con los botones ▲▼ seleccione *Ajuste Sintonizador*, pulse **OK** para entrar en el menú.
4. Pulse los botones ◀▶ para cambiar los ajustes. Si se selecciona *On* el receptor suministrará una potencia de 5 V a la antena (para antenas activas).
5. Pulse "**EXIT**" para salir.

5.2.4 Modo LCN

Si el LCN (canal lógico de numeración) se activa y el segnale LCN se transmite por el operador, los canales han sido ordenados en el orden definido por el operador. Usted puede activar o desactivar la función de ajuste de la LCN "*LCN Mode*" *ON/OFF*.

Nota: La función LCN modo se establecerá automáticamente mediante la selección de la región durante la primera instalación. Un cambio en la forma en que LCNpuò causa la pérdida de algunos canales.

5.3 Ajustes

Este menú permite ajustar *Idioma OSD, Sistema TV, País y hora, Ajustes Temporizador, Ajustes OSD y Bloqueo adultos.*

1. Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el menú que quiera y pulse **OK** para entrar en el menú ajustes. Luego pulse los botones ▲▼ para seleccionar el artículo que quiera. Se pueden cambiar los ajustes pulsando los botones ◀▶. Para una visión completa pulse primero el botón **OK**. Ahora puede seleccionar el ajuste que quiera con los botones ▲▼ y confirmar con **OK**.
2. Pulse **EXIT** para salir.

5.3.1 Idioma OSD
Este menú permite ajustar el idioma OSD.

5.3.2 Sistema TV
Este menú permite regular distintos ajustes de la TV.

Modalidad visualización:	PAL/NTSC/AUTO
Visualización:	Utilice este menú para configurar la visualización de la pantalla eligiendo entre: *4:3PS* (Pan&Scan), *4:3LB* (Letter Box) y *16:9* (Pantalla completa).
Salida Vídeo:	Utilice este menú para acceder a la modalidad salida vídeo de *RGB*, *CVBS* o *S-Video*.
Modalidad LCN:	Si LCN (Núméracion Canal Lógico) está activado, no se puede cambiar el orden original de los canales TV con una escansión. Se puede activar/desactivar la función LCN ajustando "*Modalidad LCN*" en ON/OFF.

5.3.3 País y Hora
Aquí se puede regular el país y la hora.

País:	Este menú se usa para cambiar el ajuste del país.
Utilización GMT:	Este menú se usa con GMT.
Las opciones son:	Off/Definición Usuario/Por país
GMT Offset:	Este menú es válido sólo cuando se selecciona "*Definición Usuario*" en el menú Utilización GMT. La gama GMT offset es "*-11:30 ~ +12:00*", que aumenta progresivamente media hora.
Fecha/Hora:	Los menús "*Fecha*" y "*Hora*" son válidos sólo cuando se selecciona "*Off*" en el menú Utilización de GMT. Pulse "**OK**" y luego el botón numérico para cambiar la fecha y la hora.
Visualización Hora:	Este menú permite controlar si la hora se visualiza en la pantalla o no. Las opciones son: Off/On.

5.3.4 Ajuste Temporizador
En este menú se puede ajustar un temporizador programa o un temporizador para el apagado.

Temporizador Programa

Número Temporizador:	Se pueden ajustar 8 temporizadores.
Modalidad Temporizador:	*Off/Una vez/A diario/Semanalmente/Mensualmente.*
Servicio Temporizador:	Servicio TV/Radio.
Canal Despertador:	Se puede seleccionar un canal específico como despertador.
Mes/Año/Día:	Pulse los botones ▲▼ para seleccionar mes, año y día.
Hora:	Pulse **OK** y luego introduzca la hora con los botones numéricos.

Si se quiere salir del temporizador programa, aparece una ventana de memorización, seleccione con los botones ◀▶ Sí en la ventana de confirmación y pulse **OK** para guardar o No para anular.

Temporizador Apagado

Se puede ajustar de forma que el receptor se apague automáticamente después de *10 min*, *30 min*, *60 min*, *90 min* y *120 min*.

5.3.5 Ajuste OSD
Este menú permite cambiar los ajustes de: *Visualización Subtítulos, Transparencia OSD, Estilo OSD y Cargar Ajustes OSD por Defecto.*

Visualización Subtítulos:	ajusta el subtítulo Estándar u OFF.
Transparencia OSD:	ajusta la transparencia OSD de Off a 50%.

Cargar Ajustes OSD por Defecto: anula los ajustes OSD y reajusta los valores por defecto.

5.3.6 Bloqueo Adultos
Este menú permite proteger el menú de instalación o los canales con una contraseña y cambiar la contraseña. Para entrar en el menú se tiene que introducir la contraseña (**por defecto: 0000**).

Bloqueo Menú:	bloquea el menú de instalación. Se puede ajustar el bloqueo menú en *ON/OFF*.
Bloqueo Canal:	*Off/Manual/Edad: 4 - Edad: 18*
Nueva Contraseña:	para cambiar la contraseña.
Confirmar Contraseña:	para confirmar la nueva contraseña.

5.4 Herramientas

Seleccione el submenú Herramientas y pulse **OK** para entrar en el menú.
Pulse el botón **MENÚ** para entrar en el menú principal. Seleccione "*Herramientas*" y pulse el botón **OK** para entrar en el menú Herramientas.

1. Pulse los botones ▲▼ para destacar el menú que quiera y pulse el botón **OK** para entrar.
2. Pulse el botón **EXIT** para salir.

5.4.1 Información sobre el receptor

Este menú muestra información como el receptor *Receptor Hardware*, *Software*, *firma*, y la dirección de nuestra página web www.strong.tv.

1. En el menú Herramientas seleccione "*Información receptor*" y pulse el botón **OK** para abrir la ventana información.
2. Pulse el botón **EXIT** para salir.

5.4.2 Juegos

Este menú permite jugar (Tetris, Snake y Otello).

1. Seleccione "*Game*" del menú Herramientas y pulse **OK** para entrar en el menú juegos.
2. Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el juego que quiera y pulse **OK** para entrar en el juego. Seleccione "*Start*" y pulse **OK** para empezar a jugar. Para cambiar los niveles seleccione "*Ajustes*" y utilice los botones ◀▶.
3. Pulse **EXIT** para salir del juego.

Nota: pulse **OK** para poner en pausa.

5.4.3 Cargar los ajustes de fábrica

Este menú le permite restablecer el receptor a su configuración de fábrica, esta función borra todos los canales almacenados y los ajustes.

1. Entre en el menú "*Herramientas*", seleccione "*Cargar los ajustes de fábrica*" y pulse el botón **OK**. Es necesario introducir la contraseña.
2. Introduzca la contraseña correcta utilizando los botones numéricos (**la contraseña de fábrica es "0000"**); aparece una ventana de confirmación.
3. Seleccione "*Sí*" para volver a los ajustes de fábrica y borrar todos los canales. Seleccione "*No*" para anular.
4. Pulse el botón **EXIT** para salir.

5.4.4 Actualización de software

1. Seleccione el menú "Herramientas", seleccione "Actualización de Software" y presione **OK**, aparecerá el menú de actualización de software.
2. Presione ▲▼ para seleccionar "*Aumentar la versión de RS-232*" o "*Actualización de aire*" y pulse **OK**, se le solicitará una contraseña.
3. "*Aumentar la versión de RS-232*" le permite copiar de un receptor a otro receptor con un cable especial para la transferencia de datos con conectores SCART.
4. Seleccione "*Actualización de aire*" para ver si se envía una actualización, y para cargar el software por el aire directamente en el receptor.
5. Pulse **EXIT** para salir.

Nota: Después de una actualización del receptor, se reinicia automáticamente! Durante este proceso NO desenchufe el receptor de la toma eléctrica o apaga! Esto puede dañar el receptor y anular la garantía!

Nota: Este receptor dispone de la función de actualización a través de la antena (OTA), que deben ser transmitidos por emisoras locales y que pueden no estar disponibles dependiendo de las condiciones locales. Para más detalles visite nuestro sitio web www.strong.tv o póngase en contacto con su distribuidor.

6.0 FUNCIONAMIENTO

6.1 Cambiar los canales

Hay 4 formas para seleccionar el canal - deslizando la lista de canales, seleccionando por número de una lista de canales de la pantalla y utilizando una Guía Electrónica de los Programas (EPG).

1. *Deslizar la lista de canales:* Vaya a la lista de canales y pulse los botones ▲▼ del mando a distancia.
2. *Selección por número:* Introduzca el número del canal directamente pulsando los botones numéricos y pulse **OK** para seleccionar el canal que quiera.
3. *Selección por la lista de canales de la pantalla:* También se puede seleccionar el canal solicitado directamente desde la lista de canales de la pantalla. La lista se visualiza utilizando el menú principal del receptor. Vea el capítulo 5.1.1 Lista canales TV de este manual si desea más información sobre la operación. . También puede ver la lista de canales pulsando OK en el modo de visualización.
4. *Selección por EPG:* Se puede seleccionar el canal solicitado a través de la guía electrónica de los programas (EPG). Ésta se visualiza utilizando el menú principal del receptor. Vea "*Para acceder a la Guía Electrónica de los Programas (EPG)*" de este manual para más información.

6.2 Acceder a la Guía Electrónica de los Programas (EPG)

1. Pulse **EPG** para entrar en el menú EPG.
2. Pulse **[2]** para cambiar entre la lista canal, programación eventos del canal seleccionado y eventos actuales/sucesivos.
3. En el caso de programación, pulse **OK** para reservar el evento seleccionado, pulse **[3]** para abrir el menú Detalles correspondiente al evento seleccionado.
4. Pulse **[1]** para abrir el menú de la lista Reserva.

6.3 Acceder a los canales favoritos

1. Pulse **FAV** para entrar en el menú grupo favoritos.
2. Pulse ▲▼ para seleccionar el grupo favoritos.
3. Pulse ▲▼ para seleccionar el canal favorito.

A.1 PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Antes de solicitar asistencia controle en la tabla siguiente las posibles causas de problemas. Algunos simples controles o regulaciones pueden restablecer el funcionamiento correcto. Los problemas más comunes están relacionados con la conexión de los cables, así que desconéctelos y vuelva a conectarlos. Si ninguno de los remedios que se indican a continuación soluciona el problema consulte con el revendedor.

Problema	Causa posible	Qué hacer
La luz de Standby no se enciende	Conductor de la red principal no conectado	Controle el conductor de la red principal
Ninguna señal	Antena no conectada Antena dañada/mal alineada Fuera del área de la señal digital	Controle el conductor de la antena Controle la antena Póngase en contacto con el concesionario
Ningún sonido o imagen TV/VCR	SCART/AV entrada no está seleccionado en el televisor La TV o receptor no está conectado	Cambiar a "corregir entrada de TV Revise el cable de alimentación
Mensaje canal no claro	El canal se ve mal	Seleccione otro canal
El mando a distancia no funciona	Pilas gastadas	Sustituya las pilas
Se ha olvidado el código de bloqueo del menú/de los canales		Póngase en contacto con el servicio de asistencia
Después de haber desplazado el receptor a otra habitación ya no se consigue tener la recepción digital	La alimentación de la antena podría pasar a través de un sistema de distribución que reduce la señal digital	Intente alimentar la antena directamente

A.2 ESPECIFICACIONES

Demodulador

Demodulador:	COFDM, 16-QAM/64-QAM
Modo de transmisión:	2 K – 8 K

Descodificador de vídeo

Perfil de Nivel:	MPEG-2 MP@ML
Resolución de vídeo:	720 x 576 píxeles (PAL), 720 x 480 (NTSC)
Decodificación y salida de vídeo:	PAL y NTSC
Informe de imagen:	4:3, 16:9

Decodificador de audio

MPEG Layer II MUSICAM	
Frecuencia de muestreo:	32, 44,1, 48 kHz
Modo de audio:	Stereo, doble izquierda, doble derecho

Sintonizador

Frente Final:	DVB-T, UHF, VHF
Frecuencia de entrada:	174 ~ 230 MHz (VHF) y 470 ~ 862 MHz (UHF)
Rango de frecuencia through Loop:	47 ~ 862 MHz
Nivel de señal de entrada:	-82 ~ -20 dBm

Memoria y sistema

Memoria Flash:	512 KByte
SDRAM:	4 MBytes

Conectores

ANT IN:	IEC Hembra
Un TV:	IEC Macho
TV SCART (RGB, CVBS)	
VCR SCART (CVBS)	
S/PDIF:	salida coaxial

Información general

Tensión de alimentación:	100 – 240 V AC (SMPS), 50/60 Hz
Consumo:	5 W (máx.)
Consumo en modo de espera:	< 1 W
Temperatura de funcionamiento:	0 ~ +40 °C
Temperatura de almacenamiento:	-30 ~ +80 °C
Rango de humedad:	10 ~ 85 % RH, sin condensación
Dimensiones (L x F x A) en mm:	180 x 97 x 33
Peso:	0,31 kg

A.3 EDICIONES AMBIENTALES

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio del materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

STRONG declara que el tema cumple con los requisitos básicos y otras normas pertinentes de las Directivas CE 2004/108/EEC y 73/23EEC
RoHS 2002/95EEC

Sujeto a modificaciones. Gracias a la investigación y a un desarrollo constantes, las especificaciones técnicas, el diseño y el aspecto del producto podrían sufrir variaciones. Todos los nombres del producto son marcas o marcas registradas por sus respectivos propietarios.
© STRONG 2009. Reservados todos los derechos. 07/2009